

# CHRISTMAS



**Kl. III B**

**SZKOŁA PODSTAWOWA NR 50  
Z ODDZIAŁAMI INTEGRACYJNYMI  
IM. ŚWIĘTEJ JADWIGI KRÓLOWEJ POLSKI  
W BIAŁYMSTOKU POLSKA**

## *Traditions and customs*

All family celebrates 24<sup>th</sup> December.

We send christmas cards to our friends and family.

We decorate Christmas tree.

We start Christmas Eve when the first star appears in the sky.



We put some hay under our table cloth.

We read the Bible before dinner.

We share Christmas wafer and wish each other all the best.

There is a free place for unexpected guest.

There are twelve dishes on our table.

We eat borsch.

We eat fried carp on Christmas Eve.

We eat a cabbage dish( usually plain cabbage with mushrooms).

We drink a compote drink with dried fruit.

Father Christmas comes and gives presents.

At midnight we go to church to Pasterka.

All family is together.

We sing carols:




## ***Silent Night***

*Silent night, holy night,  
All is calm, all is bright  
Round yon virgin mother and child.  
Holy infant so tender and mild,  
Sleep in heavenly peace.  
Sleep in heavenly peace.*

*Silent night, holy night,  
Shepherds quake at the sight,  
Glories stream from heaven afar,  
Heavenly hosts sing alleluia;  
Christ the Savior, is born!  
Christ the Savior, is born!*

*Silent night, holy night,  
Son of God, love's pure light  
Radiant beams from thy holy face,  
With the dawn of redeeming grace,  
Jesus, Lord, at thy birth.  
Jesus, Lord, at thy birth.*

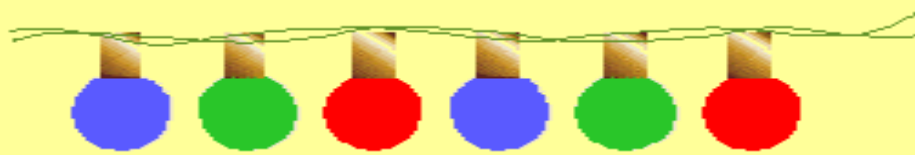




1. Cicha noc, święta noc!  
Pokój niesie ludziom wszem,  
a u żłóbka Matka Święta  
czuwa sama uśmiechnięta  
nad Dzieciątka snem. (2 x )

2. Cicha noc, święta noc!  
Pastuszkowie od swych trzód  
biegną wielce zadziwieni  
za anielskich głosem pieni,  
gdzie się spełnił cud. (2 x )

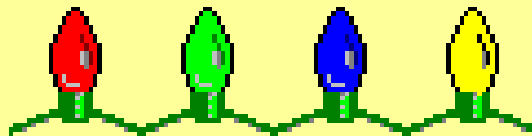
3. Cicha noc, święta noc!  
Narodzony Boży Syn!  
Pan wielkiego majestatu  
niesie dziś całemu światu  
odpuszczenie win. (2 x )



Traditionally Christmas Eve begins when the first star appears in the sky. First, there is a prayer, then we share *opłatek* (Christmas wafer) and wish each other all the best. After that, we sit down to dine together at the table with white tablecloth on it. We usually put some hay under the table cloth. There should be twelve dishes on the table. No meat only fish is eaten that day. The dinner includes *borsch* (beetroot soup) with *uszka* (dumplings stuffed with mushrooms), fried carp, a compote drink with dried pears and apples. We put a lot of presents under the Christmas tree. At midnight we go to church to Mass known as *Pasterka* (the Shepherds' Mass).

### *Complete the sentences:*

*Traditionally Christmas Eve begins when the first ..... appears in the sky. First, there is a prayer, then we share opłatek (Christmas wafer) and wish each other all the best. After that, we sit down to dine together at the ..... with white tablecloth on it. We usually put some ..... under the table cloth. There should be twelve ..... on the table. No meat only ..... is eaten that day. The dinner includes borsch (beetroot soup) with uszka (dumplings stuffed with mushrooms), fried ....., a compote drink with dried ..... and ..... . We put a lot of presents under the Christmas ..... . At midnight we go to ..... to Mass known as Pasterka (the Shepherds' Mass).*



# CHRISTMAS



# DISHES



## Beetroot Soup with uszka

1kg beetroots ,2 cloves garlic, one onion, 1 teaspoon seasoning , sugar, 2 cups beet acid

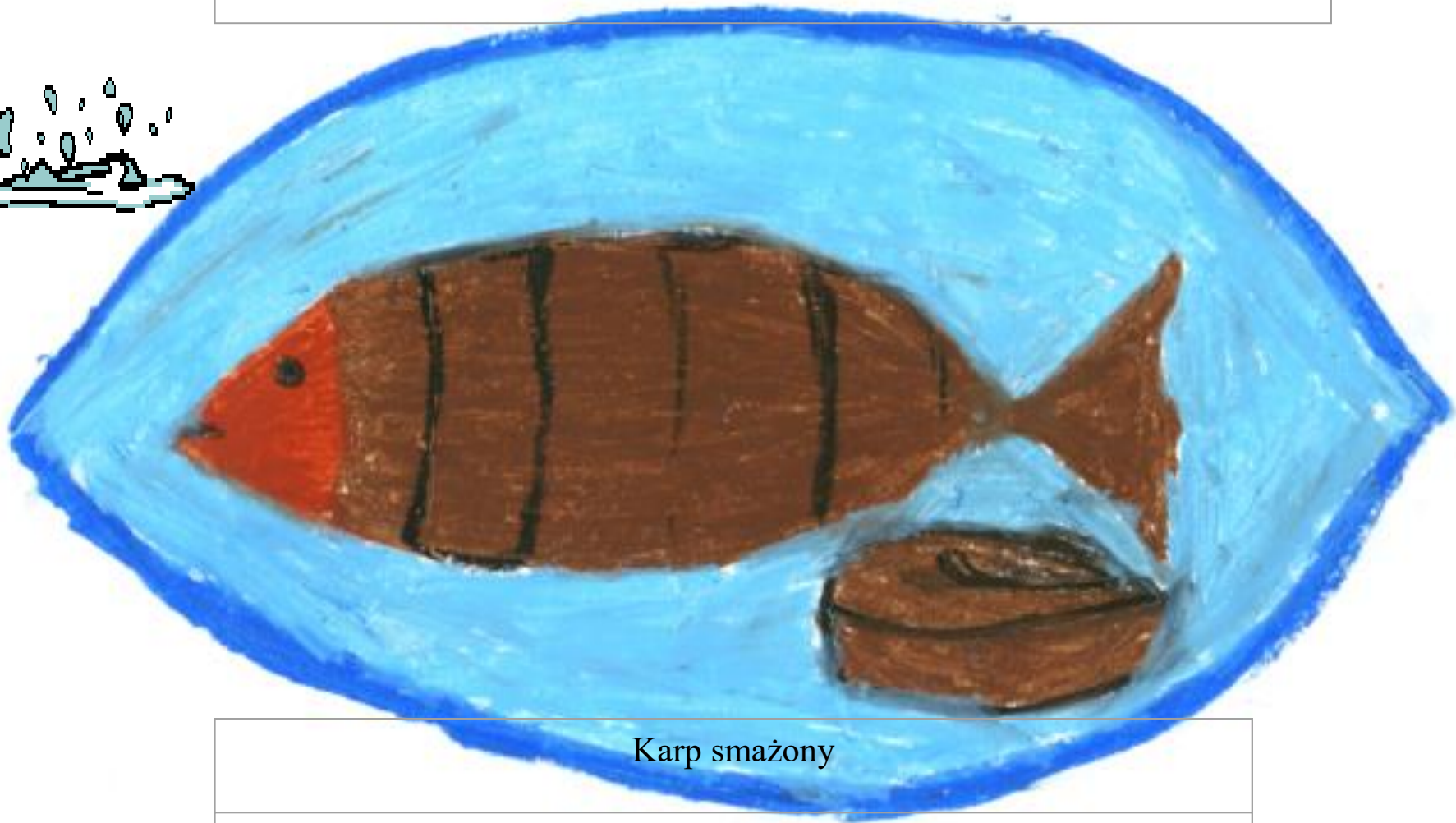
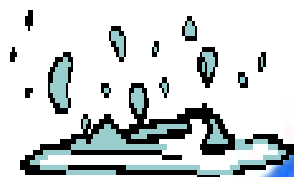


## Czerwony barszcz z uszkami

1kg buraków czerwonych, 2 ząbki czosnku, cebula, przyprawy do smaku , cukier, 2 szklanki kwasu buraczanego

## Fried Carp

1 carp, 5 spoons flour, 3 spoons crumbs, one egg , 3 spoons butter



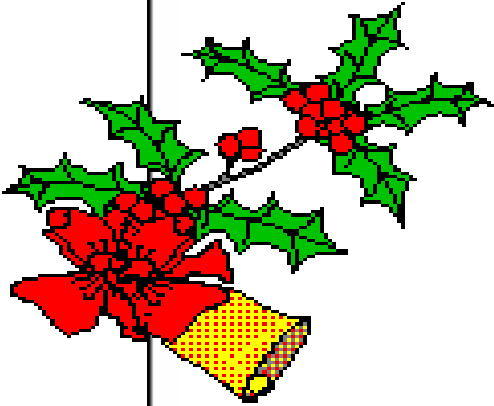
Karp smażony

1 karp, mąka, bułka tarta, jajko, masło



## Dried Fruit Compote

1 l boiling water, sugar, 1 teaspoon cinnamon, dried fruit – apples, pears, plums

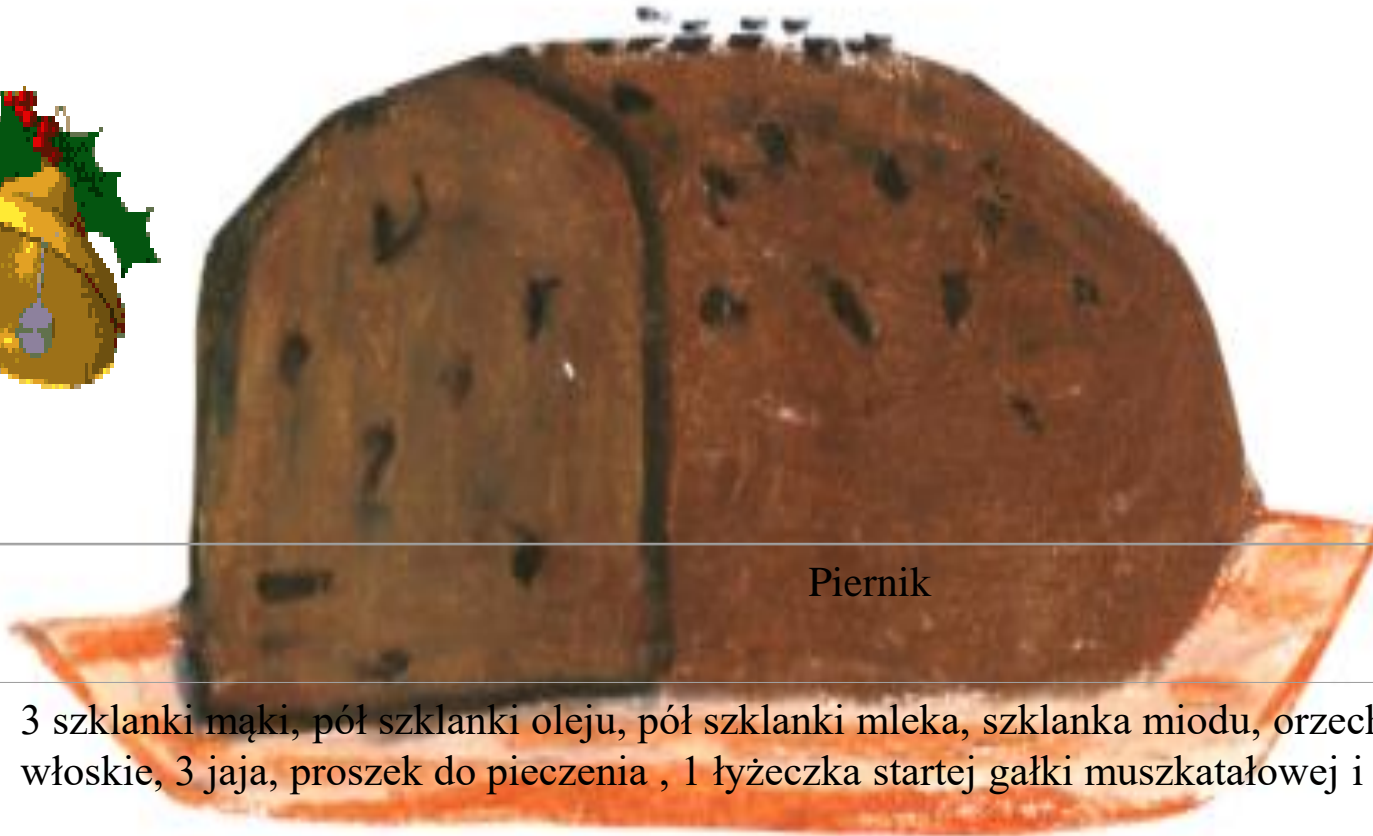
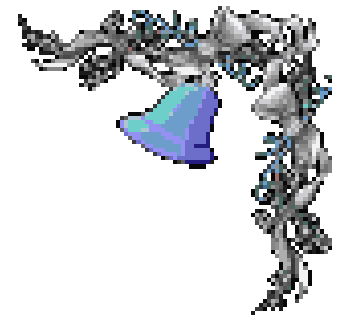


Kompot z suszonych owoców

1 litr wrzącej wody, cukier, cynamon, suszone owoce – jabłka, gruszki, śliwki

## Honey Cake

**3 cups flour, ½ cup oil , 1 cup milk, 1 cup honey, 3 spoons hazelnuts and walnuts, 3 eggs, 1 package baking powder , 1 teaspoon ground cinnamon, 1 teaspoon ground cloves and nutmag**

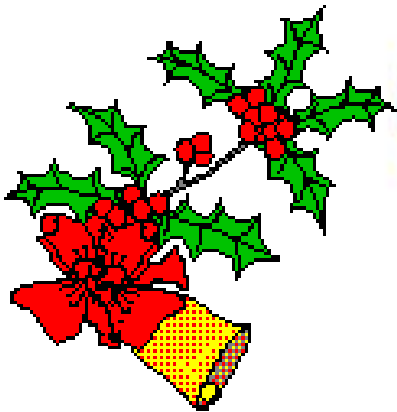


## Piernik

**3 szklanki mąki, pół szklanki oleju, pół szklanki mleka, szklanka miodu, orzechy laskowe i włoskie, 3 jaja, proszek do pieczenia , 1 łyżeczka startej gałki muszkatałowej i goździków**

## Mushroom soup

9 cups vegetable or meat stock, 5 large dried mushrooms, 6 spoons cream, pepper, salt



## Zupa grzybowa

Wywar z jarzyn, 5 dag suszonych grzybów, 6 łyżek śmietany, pieprz, sól



## Poppy Seed Roll

**5 cups flour, 1 glass milk, ½ teaspoon vanilla sugar, 3 eggs, 1 cup milk, ¼ cup margarine, 1 package yeast, 5 cups ground poppy**

## Makowiec

400 dag mąki szklanka cukru, cukier waniliowy, 3 jaja , pół szklanki mleka, margaryna 70 dag drożdży, 15 dag zmielonego maku

Write the correct words under the pictures on the Christmas cards. You can use a dictionary.

Presents/gifts	Father Christmas	Nativity	reindeer	angel
Christmas tree	candle	star	snowman	Christmas card



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

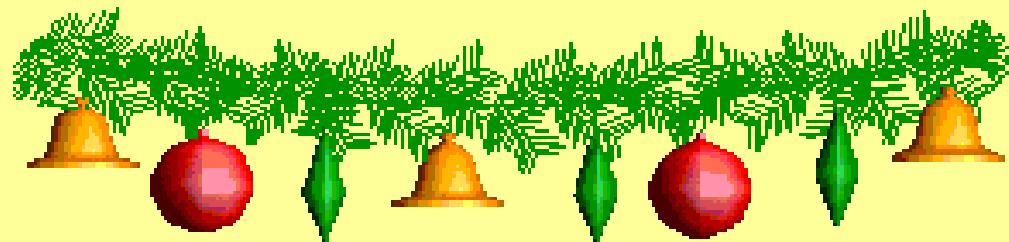


\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

1	2												
			3										
4													
		5											
6	7		8										
	9	10											
11													
12	13	14											



# MERRY CHRISTMAS

1. Under the table clothes
2. Fried fish
3. 1 pear, 2.....
4. Blue
5. At midnight we go to
6. 12 on Christmas Eve
7. We put presents under it
8. Every sunday in church



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----

THE

END



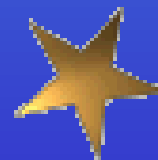
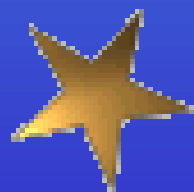
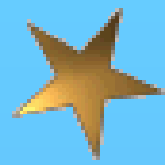
# Christmas decorations



ozdoby świąteczne

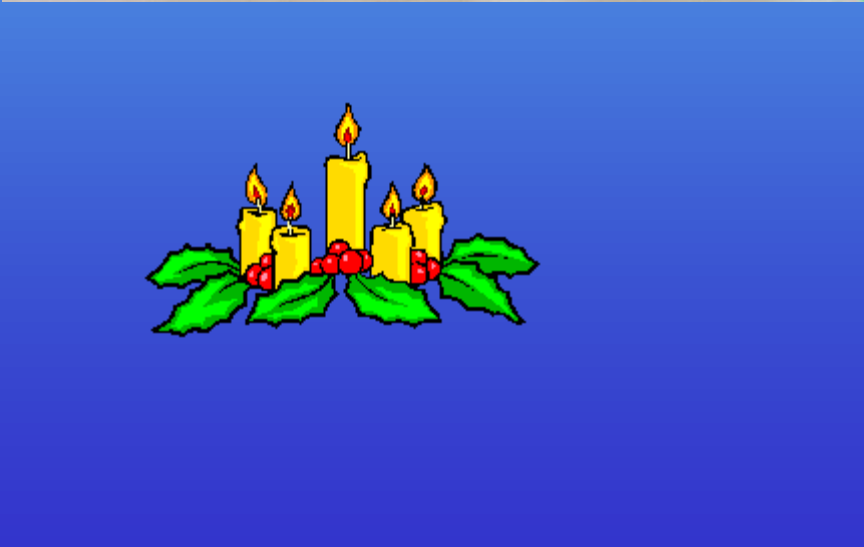
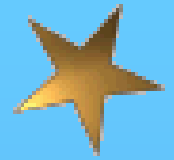
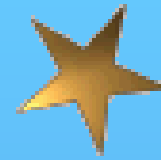
III B

















we wish you a merry christmas



and happy new year 2017





Koordynator  
projektu  
i opracowanie  
prezentacji  
**barbara  
jaworska**

***basiabmw@interia.pl***